

**SUISSE**  
**1997**

**1. Revue générale du système / Overview of the System**

Les demandeurs d'emploi sont protégés par un régime d'assurance chômage pour lequel salariés et employeurs cotisent. En dernier recours, une aide sociale publique administrée par les cantons existe, qui assure un minimum vital. Celle-ci inclut une aide au logement, mais il n'existe pas d'autre allocation logement. Des allocations familiales peuvent aussi être versées à partir du premier enfant à charge, par contre les parents isolés ne reçoivent pas d'allocation spéciale. Il existe deux sortes d'impôts sur le revenu: les impôts perçus par l'administration fédérale, et les impôts des collectivités décentralisées (canton et commune); l'unité d'imposition est le revenu commun de la famille. Le niveau de revenu moyen de l'ouvrier APW est pour 1997 de FS 58 184.

**2. Assurance chômage / Unemployment Insurance**

Tout salarié a le devoir d'être affilié au régime d'assurance chômage.

**2.1 *Conditions pour recevoir l'allocation / Conditions for Receipt***

**2.1.1 *Conditions de travail / Employment Conditions***

Minimum 6 mois de travail lors des 2 dernières années (sans minimum d'heures par jour/semaine/mois).

**2.1.2 *Conditions de cotisations / Contribution Conditions***

Elles correspondent aux conditions de travail.

**2.2 *Calcul du montant de l'allocation / Calculation of benefit amount***

**2.2.1 *Calcul de l'allocation brute / Calculation of gross benefit***

Elle est de 70% du revenu brut précédent, plus 10% si l'assuré a au moins un enfant à charge. Le revenu brut assurable est limité par un montant maximum mensuel de FS 8 100 (FS 97 200 annuel).

## 2.2.2 *Revenus et salaires non considérés / Income and Earnings disregards*

Les allocations familiales sont versées en plus, tant que les allocations chômage sont attribuées. Chaque franc gagné en travaillant réduit l'allocation chômage d'un franc, sans tranche libre de gain.

## 2.3 *Régime d'imposition de l'allocation / Tax treatment of benefit*

Imposable, et soumise aux cotisations de sécurité sociale sauf celle de l'assurance chômage (voir section 10.3).

## 2.4 *Durée de l'allocation / Benefit Duration*

Après une semaine c'est-à-dire 5 jours de délai de carence, la durée de l'allocation dépend d'une part de la durée de cotisations et d'autre part de l'âge de l'assuré lors des deux dernières années:

Âge de l'assuré	Durée de l'allocation (en jours)
Jusqu'à 50 ans:	150 jours
50-60 ans :	250 jours
À partir de 60 ans :	400 jours
Sous certaines conditions :	520 jours

## 2.5 *Traitement de groupes particuliers / Treatment of particular groups*

### 2.5.1 *Personnes jeunes / Young persons*

Aucune.

### 2.5.2 *Personnes âgées / Older Workers*

Voir 2.4.

## 3 **Assistance chômage / Unemployment Assistance**

L'assistance chômage relève du canton de domicile.

## 4 **Aide sociale / Social Assistance**

L'aide sociale publique sert à couvrir le minimum vital des ayants droit. Elle est du ressort des cantons.

### 4.1 *Conditions pour recevoir l'allocation / Conditions for receipt*

L'aide sociale est versée sous condition de ressources.

## 4.2 *Calcul du montant de l'allocation / Calculation of benefit amount*

### 4.2.1 *Calcul de l'allocation brute / Calculation of gross benefit*

Les normes de la CSIAP (Conférence Suisse des Institutions d'Assistance Publique) indiquent le montant recommandé de l'aide sociale:

Normes d'aide sociale recommandées par la CSIAP (selon la composition du ménage)	Montants (en FS par mois)
<u>Entretien</u>	
1 personne	670
2 personnes	1 000
3 personnes	1 260
4 personnes	1 480
5 personnes	1 700
6 personnes	1 920
7 personnes	2 135
8 personnes	2 344
personne supplémentaire	+ 203
<u>Quote-part librement disponible</u>	
toute personne dès la 17 <sup>ème</sup> année	150
adolescents de 12 à 16 ans	45
<u>Taxes Radio/Télévision/Téléphone</u>	
ménage d'une personne	80
ménage de plusieurs personnes	90
<u>Vêtements/Linge/Chaussures</u>	
toute personne dès la 17 <sup>ème</sup> année	90
adolescents de 12 à 16 ans	70

Aussi, le coût du logement est intégralement pris en compte, dans la mesure où il est raisonnable, ce qui est le cas dans le cadre de cette étude. Il est à noter que certains cantons ne peuvent appliquer ces normes pour cause de contraintes budgétaires, ou au contraire que certains peuvent offrir plus.

### 4.2.2 *Revenus et salaires non considérés / Income and Earnings disregards*

L'aide sociale est un complément de revenu. Elle correspond à la différence entre le montant de l'aide sociale et le montant total des ressources. Ce dernier correspond au revenu net incluant les allocations familiales.

## 4.3 *Régime d'imposition de l'allocation / Tax treatment of benefit*

Non imposable.

## 4.4 *Durée de l'allocation / Benefit duration*

Tant que le montant des ressources soit inférieur à l'aide sociale.

#### **4.5** *Traitement de groupes particuliers / Treatment of particular groups*

##### **4.5.1** *Personnes jeunes / Young persons*

Aucun.

##### **4.5.2** *Personnes âgées / Older Workers*

Aucun.

#### **5. Allocations logement / Housing Benefits**

Il n'existe pas d'allocations logement en Suisse. Toutefois, les personnes qui perçoivent l'aide sociale (voir section 4) ont leurs coûts du logement intégralement pris en compte.

#### **6. Allocations familiales / Family Benefits**

Elles sont déterminées par les cantons.

##### **6.1** *Conditions pour recevoir l'allocation / Conditions of receipt*

Avoir au moins un enfant à charge âgé de moins de 19 ans.

##### **6.2** *Calcul du montant de l'allocation / Calculation of benefit amount*

###### **6.2.1** *Calcul de l'allocation brute / Calculation of gross benefit*

Les allocations familiales sont versées soit par l'employeur si le parent travaille, soit par la caisse de chômage si le parent est au chômage. L'allocation minimale est passée à FS 1 620 par an, alors que l'allocation maximale est de FS 2 520. Pour le calcul on a pris FS 2 469 par enfant à charge par an.

###### **6.2.2** *Revenus et salaires non considérés / Income and Earnings disregards*

Elles ne sont pas versées sous garantie de ressources.

##### **6.3** *Régime d'imposition de l'allocation / Tax treatment of benefit*

Imposables, mais non soumises aux cotisations de sécurité sociale.

**6.4** *Durée de l'allocation / Benefit duration*

Elles cessent d'être versées lorsque les allocations chômage arrivent à terme.

**6.5** *Traitement de groupes particuliers / Treatment of particular groups*

Aucun.

**7.** **Allocations de garde d'enfant / Child Care Benefits**

Aucune.

**8.** **Allocations subordonnées à l'exercice d'un emploi / Employment-conditional benefits**

Aucune.

**9.** **Allocation de parent isolé / Lone-parent benefits**

Aucune.

**10.** **Système d'imposition / Tax system**

L'impôt est payable tous les deux ans basé sur le revenu moyen pendant cette période. Le système proposé ici s'applique à une année.

**10.1** *Impôt sur le revenu / Income tax schedule*

**10.1.1** *Abattements et crédits d'impôts / Tax allowances and tax credits*

Abattements pour l'impôt fédéral:

- cotisations de sécurité sociale (10.79% du revenu brut si l'on est chômeur)
- déduction pour les frais professionnels: 3% du revenu net de cotisations sociales, avec minimum FS 1 800 et maximum FS 3 600 (même si l'on est chômeur)
- déduction pour les cotisations d'assurance maladie: FS 1 400 pour les personnes seules, FS 2 800 pour les couples mariés, et FS 600 par enfant
- abattements personnels: FS 5 100 par enfant à charge de moins de 18 ans
- déduction pour époux exerçant tous deux une activité lucrative: FS 6 400 (même si le contribuable est chômeur)

Abattements pour l'impôt cantonal (Zurich):

- cotisations de sécurité sociale (10.79% du revenu brut si l'on est chômeur)
- déduction pour les frais professionnels: 3% du revenu net de cotisations sociales, avec minimum FS 1 800 et maximum FS 3 600 (même si l'on est chômeur)
- déduction pour les cotisations d'assurance maladie: FS 2 300 pour les personnes seules, FS 4 600 pour les couples mariés et FS 700 par enfant
- déductions personnelles: FS 5 000 pour les personnes seules, FS 10 000 pour les couples mariés et FS 5 300 pour chaque enfant à charge
- déduction pour époux exerçant tous deux une activité lucrative: FS 5 000 (n'est pas possible si le contribuable est chômeur)

### 10.1.2 Définition du revenu imposable / The definition of taxable income

Ce sont les revenus bruts ainsi que les allocations familiales, moins les abattements correspondants. Les fractions inférieures à FS 100 sont négligées.

### 10.1.3 Barème d'imposition 1997 / The tax schedule 1997

Impôt fédéral direct

Contribuables vivant seuls:

Revenu imposable (FS par an)	Montant de base (FS par an)	Plus %	de la partie qui dépasse (FS)
0 – 14 900	--	--	--
14 900 – 25 300	25.40	0.77	14 900
25 300 – 33 100	105.45	0.88	25 300
33 100 – 44 100	174.05	2.64	33 100
44 100 – 57 900	464.45	2.97	44 100
57 900 – 62 400	874.30	5.94	57 900
62 400 – 82 700	1 141.60	6.60	62 400
82 700 – 107 500	2 481.40	8.80	82 700
107 500 – 140 500	4 683.80	11.00	107 500
140 500 – 603 000	8 293.80	13.20	140 500
603 000+	--	11.5 du revenu total	--

Contribuables mariés, ou avec enfant(s) à charge:

Revenu imposable (FS par an)	Montant de base (FS par an)	Plus %	de la partie qui dépasse (FS)
0 – 25 100	--	--	--
25 100 – 40 600	25	1	25 100
40 600 – 46 600	180	2	40 600
46 600 – 60 100	300	3	46 600
60 100 – 72 100	705	4	60 100
72 100 – 82 600	1 185	5	72 100
82 600 – 91 700	1 710	6	82 600
91 700 – 99 200	2 256	7	91 700
99 200 – 105 200	2 781	8	99 200
105 200 – 109 700	3 261	9	105 200
109 700 – 112 800	3 666	10	109 700
112 800 – 114 300	3 976	11	112 800
114 300 – 115 800	4 141	12	114 300
115 800 – 715 500	4 321	13	115 800
715 500+	--	11.5 du revenu total	--

Impôt cantonal: Canton de Zurich

Taux simples de l'impôt sur le revenu pour les contribuables vivant seuls:

Revenu imposable (SF par an)	Montant de base (SF par an)	Plus %	de la partie qui dépasse (FS)
0 – 4 000		2	--
4 000 – 8 000	80	3	4 000
8 000 – 14 600	200	4	8 000
14 600 – 22 500	464	5	14 000
22 500 – 31 800	859	6	22 500
31 800 – 42 400	1 417	7	31 800
42 400 – 57 000	2 159	8	42 400
57 000 – 84 800	3 327	9	57 000
84 800 – 112 600	5 829	10	84 800
112 600 – 156 400	8 609	11	112 600
156 400 – 213 300	13 427	12	156 400
213 300 +	20 255	13	213 300

Taux simples de l'impôt sur le revenu pour les contribuables mariés, ou avec enfant(s) à charge:

Revenu imposable (FS par an)	Montant de base (FS par an)	Plus %	de la partie qui dépasse (FS)
0 – 5 300	--	2	--
5 300 – 11 900	106	3	5 300
11 900 – 19 900	304	4	11 900
19 900 – 29 200	624	5	19 900
29 200 – 41 100	1 089	6	29 200
41 100 – 67 600	1 803	7	41 100
67 600 – 94 100	3 658	8	67 600
94 100 – 133 800	5 778	9	94 100
133 800 – 181 500	9 351	10	133 800
181 500 – 233 200	14 121	11	181 500
233 200 – 292 800	19 808	12	233 200
292 800 +	26 960	13	292 800

Multiple annuel en % des taux légaux simples:

Multiple annuel	En % des taux légaux simples
Canton de Zurich	108
Commune de Zurich	130
Impôt paroissial	11

est ajouté un impôt personnel de FS 12.

### **10.2 *Traitement du revenu de la famille / Treatment of family income***

Pour l'impôt fédéral et cantonal, l'unité d'imposition est le revenu commun de la famille.

### **10.3 *Cotisations de sécurité sociale / Social security contribution schedule***

11.55% du revenu brut pour la prévoyance professionnelle, les assurances vieillesse et survivants, assurance invalidité, assurance chômage, et régime des allocations pour perte de gain. Il n'y a pas de

limite de revenu annuel pour le prélèvement de ces cotisations, sauf pour l'assurance-chômage: 1.5% du revenu jusqu'à FS 97 200 et de 0.5% de plus de FS 97 200 à 243 000.

A noter: - les allocations familiales ne sont pas soumises à ces cotisations de sécurité sociale

- les allocations de l'assurance chômage sont soumises à la cotisation de l'assurance accident (3.1%), à la prévoyance professionnelle (2.64%) et aux assurances vieillesse et survivants, assurance invalidité et au régime des allocations pour perte de gain (5.05%)

## **11. Travail à temps partiel / Part-time Work**

### ***11.1 Règles spéciales pour les prestations en cas de travail à temps partiel / Special benefit rules for part-time work***

Aucune.

### ***11.2 Règles spéciales pour les impôts et les cotisations sociales en cas de travail à temps partiel / Special tax and social security contribution rules for part-time work***

Aucune

## **12. Principales modifications des systèmes / Policy Developments**

### ***12.1 Modifications dans la dernière année / Policy changes introduced in the last year***

Depuis le 1er janvier 1995, le système d'imposition fédéral a été simplifié, par le biais de différentes harmonisations.

### ***12.2 Modifications annoncées / Policy changes announced***

Une modification de l'assurance chômage, qui est entrée en vigueur en deux étapes (1er janvier 1996 et 1er janvier 1997), prévoit d'une part un nouveau système de prestations et de cotisations, et d'autre part met l'accent sur la réinsertion des chômeurs.

**SUISSE 1997**  
**Situation au regard de l'impôt et des prestations d'un chômeur célibataire sans enfant**  
**au niveau de rémunération de l'ouvrier moyen**

<b>FS (Par an)</b>	<b>Assurance Chô- mage</b>	<b>Aide Sociale</b>
<b>A. Allocations imposables</b>		
<b>Allocations sans garantie de ressources</b>		
Assurance chômage	40 729	
Allocations familiales	0	
<b>Total allocations imposables</b>	<b>40 729</b>	<b>0</b>
<b>B. Impôts et cotisations de sécurité sociale</b>		
Abattements de l'impôt fédéral	7 595	
Revenu imposable pour l'impôt fédéral	33 134	
Impôt sur le revenu	174	
Abattements de l'impôt cantonal et communal	13 495	
Revenu imposable pour l'impôt cantonal et communal	27 234	
Impôt cantonal	2 853	
Cotisations de sécurité sociale	4 395	
<b>Total impôts et cotisations de sécurité sociale</b>	<b>7 422</b>	<b>0</b>
<b>C. Allocations non-imposables</b>		
<b>Allocations sous garantie de ressources</b>		
Aide sociale		27 660
<b>Allocations sans garantie de ressources</b>		
<b>Total allocations non-imposables</b>	<b>0</b>	<b>27 660</b>
<b>D. Revenu Net, sans activité/travail (A-B+C)</b>	<b>33 307</b>	<b>27 660</b>
<b>E. Revenu Net, avec activité/travail</b>	<b>45 470</b>	<b>45 470</b>
<b>F. Taux de remplacement net (D/E)</b>	<b>73%</b>	<b>61%</b>

SUISSE 1997

Situation au regard de l'impôt et des prestations d'un couple au chômage avec deux enfants  
au niveau de revenu de l'ouvrier moyen

FS (Par an)	Assurance Chô- mage	Aide sociale
<b>A. Allocations imposables</b>		
<b>Allocations sans garantie de ressources</b>		
Assurance chômage	46 547	
Allocations familiales	4 938	
<b>Total allocations imposables</b>	<b>51 485</b>	<b>0</b>
<b>B. Impôts et cotisations de sécurité sociale</b>		
Abattements de l'impôt fédéral	21 022	
Revenu imposable pour l'impôt fédéral	30 464	
Impôt sur le revenu	78	
Abattements de l'impôt cantonal et communal	33 422	
Revenu imposable pour l'impôt cantonal et communal	18 064	
Impôt cantonal	1 377	
Cotisations de sécurité sociale	5 022	
<b>Total impôts et cotisations de sécurité sociale</b>	<b>6 477</b>	<b>0</b>
<b>C. Allocations non-imposables</b>		
<b>Allocations sous garantie de ressources</b>		
Aide sociale		48 480
<b>Allocations sans garantie de ressources</b>		
<b>Total allocations non-imposables</b>	<b>0</b>	<b>48 480</b>
<b>D. Revenu Net, sans activité/travail (A-B+C)</b>	<b>45 009</b>	<b>48 480</b>
<b>E. Revenu Net, avec activité/travail</b>	<b>53 410</b>	<b>53 410</b>
<b>F. Taux de remplacement net (D/E)</b>	<b>84%</b>	<b>91%</b>

SUISSE 1997

**Situation au regard de l'impôt et des prestations d'un chômeur parent isolé avec deux enfants  
au niveau de revenu de l'ouvrier moyen**

FS (Par an)	Assurance Chô- mage	Aide sociale
<b>A. Allocations imposables</b>		
<b>Allocations sans garantie de ressources</b>		
Assurance chômage	46 547	
Allocations familiales	4 938	
<b>Total allocations imposables</b>	<b>51 485</b>	<b>0</b>
<b>B. Impôts et cotisations de sécurité sociale</b>		
Abattements de l'impôt fédéral	19 622	
Revenu imposable pour l'impôt fédéral	31 863	
Impôt sur le revenu	92	
Abattements de l'impôt cantonal et communal	26 122	
Revenu imposable pour l'impôt cantonal et communal	25 363	
Impôt cantonal	2 238	
Cotisations de sécurité sociale	5 022	
<b>Total impôts et cotisations de sécurité sociale</b>	<b>7 352</b>	<b>0</b>
<b>C. Allocations non-imposables</b>		
<b>Allocations sous garantie de ressources</b>		
Aide sociale		40 380
<b>Allocations sans garantie de ressources</b>		
<b>Total allocations non-imposables</b>	<b>0</b>	<b>40 380</b>
<b>D. Revenu Net, sans activité/travail (A-B+C)</b>	<b>44 133</b>	<b>40 380</b>
<b>E. Revenu Net, avec activité/travail</b>	<b>52 518</b>	<b>52 518</b>
<b>F. Taux de remplacement net (D/E)</b>	<b>84%</b>	<b>77%</b>